

# 1768

## FACTS

Date:  
1768

Page number:  
5v

Mentioned people:  
Charles II Charles II  
Christian VII Christian VII  
Wilhelm Christoph von Diede zum  
Fürstenstein  
George II George II  
Nicolas-Henri Jardin  
John Michael Rysbrack  
Verdün  
Johannes Wiedewelt

## TRANSCRIPTION

\A° 1768.\ Hau~~x~~es finden sich die Portraits aller frembden Ambassadeurs und Abgesandten beÿm daselbst geschlo~~x~~enen gro~~x~~en Frieden.

Von hier die Tour über Lüttich, Brüssel und Valenciennes genommen, und sodann

den 11<sup>ten</sup> Novembris des Vormittags zu Paris angekommen.

**>Langen zu Paris an.<**

den 12<sup>ten</sup> haben sie Cour beÿm Könige von Dännemarck im Hôtel de

**>Warten dem Könige von Dännemarck daselbst beÿm Coure auf, wie sie den auch beÿ allen, dieses Monarchens halber, angestellten Festeins gegenwärtig gewesen sind.<**

Yorck gemacht. Auch allen beÿ Anwesenheit dieses Monarchens angestellten Fæstivitæten so wohl zu Versailles als in der Printzen vom Geblütthe Hôtels in und au~~x~~erhalb Paris mit beÿgewohnet, bis endlich S<sup>e</sup> Königl: Majt den 9<sup>ten</sup> Decembris des Mittags von Paris wieder wegresten. Die beÿden Voÿageürs haben sich seit diesem noch eine Zeitlang zu Paris aufgehalten, worauf sie endlich, zumahlen der H<sup>r</sup> Professor Jardin Königl: Ordre

**>Sie reisen weiter nach Engelland.<**

bekommen, eine Reise nach Engelland zu thun, um daselbst einiges auszurichten, auf welcher ihn der H<sup>r</sup> Professor Wiedewelt auch begleiten wolte,

\A° 1769.\ den 31<sup>ten</sup> Martii von Paris aufgebrochen und darauf den 4<sup>ten</sup> Aprilis zu London eingetroffen sind.

**>arriviren zu London und adressiren sich an den Dänischen Ministren daselbst, welcher ihnen viele Gefälligkeit erweist.<**

... 5<sup>ten</sup> ejusdem haben sie einen Besuch beÿm Königl: Dänischen Envoye am Grosbritannischen Hofe, H<sup>m</sup> Baron von Dieden, abgestattet; selbiger hatte die Güte, ein Logis für sie zu veranstalten, gleich er ihnen auch den H<sup>m</sup> Doctor Verdün<sup>1</sup> recommendirt gehabt, welcher sie in der Stadt und im Land herum begleiten solte. Bemeldter Minister hat ihnen auch sowohl beÿ diesem als dem nachherigen Aufenthalte zu London ungemein gro~~x~~e Complaisance beständighin erzeiget.

Selbiges Tages und fernerhin verschiedene Oerten und den grö~~x~~ten Theil der vornehmsten Gebäude in der Stadt besehen.

Den 6<sup>ten</sup> ebenso die Banque, Börse, das Monument wegen des gro~~x~~en Brandes, so A° 1666. den 3<sup>ten</sup> Theil der Stadt verzehrt hat, und endlich die Haupt-Kirche S<sup>t</sup> Pauli.

Der Gout in der Architectur ist überhaupt nachm Palladio und Scamozzi.

**>Welcher Architectur man sich daselbst bedienet.<**

Die alten Autores dienen zum Model bei den Engelsmännern, und die

Portals in ihren Kirchen gleichen zum Theil den Pantheum zu Rom.

den 8<sup>ten</sup> den ganzen Vormittag in der Abteÿ Westminster gewesen und ind  
der Kirche daselbst die gro<sup>ße</sup> Menge Begräbnis- Monumenten besehen,  
worunter doch nicht viele gute sind.

Im Parlaments Hau<sup>se</sup> daneben, haben sie den gro<sup>ßen</sup> Sâal und die  
gemeine Cammer mit den übrigen Zimmern in Augenschein genommen.  
den 9<sup>ten</sup> beÿm Cour zu S<sup>t</sup> James mit gewesen und den König, die Königin  
und die

**>Wohnen dem Coure zu S<sup>t</sup> James mit beÿ.<**

Printzen, wie auch alle Ambassadeurs und frembde Ministros sowohl als  
den gantzen Adel gesehen.

eodem die S<sup>t</sup> Martins Kirche besehen. Sie ist von einer guten Bau-Art und  
insbesondere das Portal.

den 10<sup>ten</sup> nach Greenwich, so 5 Meilen von London abgelegen, gereiset.  
das

**>Das Invaliden Haus für die Matrosen zu Greenwich ist ein prächtiges  
Gebäude.<**

Invaliden Haus für die Matrosen ist eines von den prächtigsten Gebäuden  
in Europa und von guter Architectur. Es ist daselbst eine herliche  
Aussicht. der gro<sup>ße</sup> Sâal und die Capelle sind auch beÿde wohl  
eingrichtet.

Auf der im Invaliden-Haus stehenden Statüe Königs Carls des 2<sup>ten</sup> <sup>2</sup>

**>Inscriptiones auf die dasige Statüe Königs Caroli II<sup>di</sup><**

findet sich diese Inscription:

---

<sup>1</sup> Dr. Verdun er, uden at blive præcist identificeret, omtalt i Vicky Coltman, Classical Sculpture and the Culture of Collecting in Britain Since 1760, Oxford 2009, p. 159, 180-181, 184-85, ligesom han er afbilledet på Richard Cosways maleri Group of Connoisseurs fra 1771-73 på Townley Hall Art Gallery & Museum. Dr. Verdun er ifølge Vicky Coltman nr. tre fra venstre. Det humoristiske maleri viser en gruppe kunstkendere, der med entusiasme studerer Venus' bagdel. Dr. Verdun synes således, at have været en kvalificeret guide for Jardin og Wiedewelt. <sup>xx</sup>

<sup>2</sup> Wiedewelt tager fejl, statuen forestiller George II og er udført i 1735 af Jan Michiel Rijsbrack, i England kaldet John Michael Rysbrack. <sup>xx</sup>

<sup>3</sup> Her skal stå dici. <sup>xx</sup>

<sup>4</sup> Her skal stå atq: forkortelse af atque. Linjen er fra Horats Oder 1. Bog 2. Del. <sup>xx</sup>

<sup>5</sup> Indskriftstavlen har et relief af kongeflaget Royal Standard, som det så ud mellem 1714-1801. <sup>xx</sup>

**MENTIONED WORKS**



